

北京市绿色印刷工程——优秀青少年读物绿色印刷示范项目

世界儿童文学精选

· 拼音美绘本 ·

鲁滨孙漂流记

◆ 曹文轩作序推荐 ◆

[英] 笛福 原著
李雁 改写

北京出版集团公司
北京少年儿童出版社

· 世界儿童文学精选 ·



鲁滨孙漂流记

· 拼音美绘本 ·

[英] 笛福 原著
李雁 改写

北京出版集团公司
北京少年儿童出版社

图书在版编目(CIP)数据

鲁滨孙漂流记 / (英) 笛福 (Defoe, D.) 原著; 李雁改写. — 北京: 北京少年儿童出版社, 2014.5

(世界儿童文学精选: 拼音美绘本)

ISBN 978-7-5301-3922-6

I. ①鲁… II. ①笛… ②李… III. ①汉语拼音—儿童读物 IV. ①H125.4

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第003398号

世界儿童文学精选 拼音美绘本

鲁滨孙漂流记

LUBINSUN PIAOLIU JI

[英] 笛福 原著

李雁 改写

*

北京出版集团公司 出版
北京少年儿童出版社

(北京北三环中路6号)

邮政编码:100120

网 址: www.bph.com.cn

北京出版集团公司总发行

新华书店经销

北京时尚印佳彩色印刷有限公司印刷

*

787毫米×1092毫米 16开本 10.5印张 80千字

2014年5月第1版 2014年5月第1次印刷

ISBN 978-7-5301-3922-6

定价:18.80元

质量监督电话:010-58572393

本书阅读指导委员会专家

(按姓氏音序排列)

- 安武林 著名儿童文学作家、诗人、评论家
- 曹文轩 教授、著名儿童文学作家、中国作家协会儿童文学委员会副主任
- 樊发稼 著名儿童文学作家、评论家、诗人
- 金 波 教授、著名儿童文学作家、诗人
- 李学斌 著名儿童文学作家、评论家
- 刘绪源 著名儿童文学作家、评论家、学者
- 彭 懿 著名儿童文学作家、儿童文学理论家、摄影家
- 孙卫卫 著名儿童文学作家、书话家
- 谭旭东 著名儿童文学作家、诗人、评论家
- 汤素兰 教授、著名儿童文学作家、湖南省作协副主席
- 吴 岩 教授、著名科幻作家、科幻理论家
- 谢倩霓 著名儿童文学作家、《少年文艺》执行主编
- 星 河 著名儿童文学作家、科幻作家
- 张之路 著名儿童文学作家、剧作家、中国作家协会儿童文学委员会副主任

xù yán 序 言

yī běn hǎo shū jiù shì yī lún tài yáng
一本好书，就是一轮太阳

cáo wén xuān
曹文轩

yī gè liáng hǎo de yuè dú xí guàn huì ràng rén zhōng shēn shòu
一个良好的阅读习惯，会让人终身受

yì dàn wǒ men bì xū chéng rèn dú shū rén yǔ bù dú shū rén jiù shì
益。但我们必须承认读书人与不读书人就是

bù yī yàng zhè cóng qì zhì shàng biàn kě kàn chū dú shū rén de qì
不一样，这从气质上便可看出。读书人的气

zhì shì dú shū rén de qì zhì zhè qì zhì shì yóu lián mián bù duàn de
质是读书人的气质，这气质是由连绵不断的

yuè dú qián yí mò huà chéng jiù de yǒu xiē rén jiù zào wù zhǔ chuàng
阅读潜移默化成就的。有些人，就造物主创

zào le tā men zhè xiē máo pī ér yán shì háo wú mèi lì de shèn zhì
造了他们这些毛坯而言，是毫无魅力的，甚至

shì chǒu de rán ér dú shū shēng yá jū rán shǐ tā men huò dé le
是丑的，然而，读书生涯居然使他们获得了

xīn shēng yī rán hái shì cóng qián de shēn cái yǔ miàn kǒng què yǒu le
新生。依然还是从前的身材与面孔，却有了

yī zhǒng bǐ shēn cái miàn kǒng guì zhòng de duō de jiào qì zhì de
一种比身材、面孔贵重得多的叫“气质”的

dōng xī dú shū bù jǐn kě yǐ péi yǎng rén liáng hǎo de qì zhì ér
东西。读书不仅可以培养人良好的气质，而

qiě yě néng ràng rén zhǎng jīng shen yī gè rén huó zài zhè ge shì jiè
且也能让人长精神。一个人活在这个世界上

shàng kào de jiù shì jīng qì shén de zhī chēng ér nà xiē hǎo shū
上，靠的就是精、气、神的支撑，而那些好书

jiù shì yuán yuán bù duàn tí gōng jīng qì shén yíng yǎng de suǒ zài
就是源源不断提供精、气、神营养的所在。

dú shū shì wǒ men shēng mìng zhōng bù kě huò quē de lìng rén xīn
读书是我们生命中不可或缺的令人心

kuàng shén yí de bù fēn wǒ men zài shū de shì jiè zhōng liú lián zài
旷神怡的部分。我们在书的世界中流连，在

shū de shì jiè zhōng táo zuì zài shū de shì jiè zhōng jìng tīng zì jǐ shēng
书的世界中陶醉，在书的世界中静听自己生

zhǎng de bá jié shēng shū hái gěi le wǒ men fú wèi gěi le wǒ men
长的拔节声。书还给了我们抚慰，给了我们

ān níng zài yuè dú zhōng wǒ men huò dé le gèng duō guān yú zhè ge
安宁。在阅读中，我们获得了更多关于这个

shì jiè de jīng yì shén suǐ yǔ zhēn dì
世界的精义、精髓与真谛。

yī běn hǎo shū jiù shì yī lún tài yáng yī qiān běn hǎo shū
一本好书，就是一轮太阳。一千本好书，

jiù shì yī qiān lún tài yáng càn làn qiān yáng huì zhào liàng wǒ men qián
就是一千轮太阳。灿烂千阳，会照亮我们前

jìn de fāng xiàng yě huì ràng zhè ge shì jiè suǒ yǒu de mì mì zài wǒ
进的方向，也会让这个世界的所有的秘密在我

men miàn qián yī lǎn wú yú de zhǎn kāi
们面前一览无余地展开。

zhuān jiā dǎo dú

专家导读



yuè dú shì wǒ shēng huó zhōng zuì dà de lè qù zhī yī yīn
阅读，是我生活中最大的乐趣之一。因

wèi yuè dú suī rán méi yǒu chū mén dàn wǒ de jiǎo bù yǐ jīng suí zhe
为阅读，虽然没有出门，但我的脚步已经随着

gù shì li de zhǔ rén gōng zǒu biàn shì jiè xǔ duō jiǎo luò lìng wǒ yìn
故事里的主人公走遍世界许多角落。令我印

xiàng shēn kè de yī cì shì gēn zhe dí fú bǐ xià de lǔ bīn sūn xíng
象深刻的一次，是跟着笛福笔下的鲁滨孙行

zǒu bù yīng gāi shì piāo liú dào yī zuò huāng dǎo shàng
走，不，应该是漂流到一座荒岛上。

lǔ bīn sūn shì yī gè fù jiā zǐ dì běn kě yǐ guò zhe yǎng zūn
鲁滨孙是一个富家子弟，本可以过着养尊

chǔ yōu de shēng huó kě tā què xǐ huan háng hǎi zài yī cì háng hǎi
处优的生活，可他却喜欢航海。在一次航海

tú zhōng chuán zhī zāo yù kuáng fēng tā dú zì yī rén liú luò dào yī
途中，船只遭遇狂风，他独自一人流落到一

zuò xiǎo dǎo shàng tā zài dǎo shàng xué zhe zhòng zhí dà mài xùn yǎng yě
座小岛上。他在岛上学着种植大麦，驯养野

shānyáng zì zhì qì jù jiàn zào fáng wū guò zhe yuán shǐ rén de
山羊，自制器具，建造房屋，过着原始人的

shēng huó zài jí dù de gū dān hé kùn kǔ zhōng tā shì zhe xiě rì
生活。在极度的孤单和困苦中，他试着写日

jì bù guǎn miàn duì shén me tā zhǐ yǒu yī gè jiān dìng de xìn niàn
记。不管面对什么，他只有一个坚定的信念：

huó zhe zǒu chū qù dào dì èr shí sì nián shí lǔ bīn sūn jiù le
活着，走出去。到第二十四年时，鲁滨孙救了

yī gè yě rén bìng gěi tā qǔ míng wéi xīng qī wǔ xīng qī wǔ
一个野人，并给他取名为“星期五”。星期五

yǔ qí shuō shì tā de nú pú bù rú shuō shì tā de péng you zài
与其说是他的奴仆，不如说是他的朋友。在

huāng liáng de xiǎo dǎo shàng tā men hù xiāng yǒu le jiāo liú yǒu le yī
荒凉的小岛上，他们互相有了交流，有了依

kào shēng huó bù zài nà me lěng qīng fá wèi
靠，生活不再那么冷清、乏味。

zhè bù kuài zhì rén kǒu de lǔ bīn sūn piāo liú jì zài shì jiè
这部脍炙人口的《鲁滨孙漂流记》在世界

wén xué shǐ shàng zhàn yǒu zhòng yào de wèi zhì hǎi míng wēi zài lǎo
文学史上占有重要的位置。海明威在《老

rén yǔ hǎi li xiě dào rén kě yǐ bèi xiāo miè dàn bù kě yǐ
人与海》里写道：“人可以被消灭，但不可以

bèi dǎ bài lǔ bīn sūn chōng fèn fā yáng le zhè zhǒng yìng hàn jīng shén
被打败。”鲁滨孙充分发扬了这种硬汉精神，

wǒ xiǎng wǒ men xū yào bǎ zhè zhǒng jīng shén chuán chéng xià qù
我想，我们需要把这种精神传承下去。

ān wǔ lín
安武林

zhù míng ér tóng wén xué zuò jiǎ shī rén píng lùn jiā
著名儿童文学作家、诗人、评论家

zuò zhě dǎng àn 作者档案



dí fú
笛福

dí fú shì yīng guó xiǎo shuō jiā chū shēng yú shāng rén jiā tíng
笛福是英国小说家，出生于商人家庭，

tiān shēng xǐ ài mào xiǎn tā céng zài ōu zhōu jīng shāng dàn cǎn zāo shī
天生喜爱冒险。他曾在欧洲经商，但惨遭失

bài fù zhài lěi lěi wèi le móu shēng tā zuò guò zhèng fǔ de qíng
败，负债累累。为了谋生，他做过政府的情

bào rén yuán dāng guò zhuān wǎ chǎng de jīng lǐ tóng shí cóng shì xiě
报人员，当过砖瓦厂的经理，同时从事写

zuò yī qī yī jiǔ nián dí fú yǐ shuǐ shǒu yà lì shān dà sài ěr
作。一七一九年，笛福以水手亚历山大·塞尔

kē kè de jīng lì wéi yuán xíng jiā shàng zì jǐ de gòu sī chuàng zuò
柯克的经历为原型，加上自己的构思，创作

le cháng piān xiǎo shuō lǔ bīn sūn piāo liú jì cǐ hòu tā yòu
了长篇小说《鲁滨孙漂流记》。此后，他又

chuàng zuò le xīn gé ěr dùn chuán zhǎng xīn huán qiú yóu jì děng
创作了《辛格尔顿船长》《新环球游记》等

hǎi shàng mào xiǎn xiǎo shuō lì shǐ xiǎo shuō qǔ dé le jù dà chéng gōng
海上冒险小说、历史小说，取得了巨大成功。

rén wù diǎn jī 人物点击



lǔ bīn sūn yī gè jiān yì guǒ gǎn cōng huì rè qíng yǒng yú
鲁滨孙：一个坚毅果敢、聪慧热情、勇于

chuàng yè de rén tā gū shēn yī rén zài huāng dǎo shàng shēng huó le
创业的人。他孤身一人在荒岛上生活了

èr shí sì nián yóu cǐ kě jiàn tā de yìng hàn xìng gé hé yīng xióng běn
二十四年，由此可见他的硬汉性格和英雄本

sè zài dǎo shàng tā píng jiè zì jǐ de láo dòng hé chuàng zào yǔ
色。在岛上，他凭借自己的劳动和创造，与

zì rán jiè wánqiáng de dòu zhēng biǎo xiàn chū jīng rén de yì lì
自然界顽强地斗争，表现出惊人的毅力。

xīng qī wǔ lǔ bīn sūn jiù chū lái de yě rén shì lǔ bīn sūn
星期五：鲁滨孙救出来的野人，是鲁滨孙

zhōng shí de pú rén tā dān chún shàn liáng cōng míng líng lì zhōng
忠实的仆人。他单纯善良、聪明伶俐、忠

chéng rè qíng yòng shēng mìng bǎo hù zhǔ rén de ān quán zài lǔ bīn sūn
诚热情，用生命保护主人的安全。在鲁滨孙

de jiào dǎo xià tā hěn kuài jiù shì yìng le wén míng rén de shēng huó
的教导下，他很快就适应了文明人的生活。

mù lù
目录



liú luò gū dǎo
流落孤岛 1

huāng dǎo dì yī jiā
荒岛第一家 16

měi lì de xiǎo dǎo
美丽的小岛 31

huāng dǎo lái kè
荒岛来客 56

kǒng bù de shí rén yàn huì
恐怖的食人宴会 68

xīng qī wǔ tuō xiǎn
“星期五”脱险 90

xiǎo dǎo shàng de zhàn dòu
小岛上的战斗 106

gào bié huāng dǎo
告别荒岛 124

dú hòu gǎn
读后感 151

yuè dú bǐ jì
阅读笔记 153



liú luò gū dǎo

流落孤岛

wǒ jiào lǔ bīn sūn kè lǔ suǒ shì yīng guó běi bù yuē kè chéng yī gè shāng
我叫鲁滨孙·克鲁索，是英国北部约克城一个商
rén de ér zǐ cóng xiǎo guò zhe fù yù shū shì de shēng huó fù qīn yī xīn yī yì
人的儿子，从小过着富裕舒适的生活。父亲一心一意
yào wǒ xué fǎ lǜ jiāng lái guò xìng fú ān dìng de shēng huó kě wǒ què cóng xiǎo jiù
要我学法律，将来过幸福安定的生活，可我却从小就
xiàng wǎng háng hǎi kě wàng áo yóu sì hǎi suǒ yǐ wǒ yī zhí qiáng liè kàng jù fù qīn
向往航海，渴望遨游四海，所以我一直强烈抗拒父亲
de yì zhì hé mìng lìng shí jiǔ suì nà nián wǒ bù gù jiā rén de
的意志和命令。十九岁那年，我不顾家人的
fǎn duì fàng qì le fù yù de shēng huó
反对，放弃了富裕的生活，
lí jiā chū zǒu le nà shì
离家出走了。那是



yī liù wǔ yī nián jiǔ yuè yī rì wǒ shàng le yī sōu dào lún dūn de chuán kāi shǐ le
一六五一年九月一日，我上了一艘到伦敦的船，开始了
wǒ mào xiǎn jiā de shēng yá
我冒险家的生涯。

dì yī cì háng xíng wǒ jiù yù dào le fēng bào bǎ wǒ xià de yūn dǎo zài jiǎ bǎn
第一次航行我就遇到了风暴，把我吓得晕倒在甲板

shàng tuō xiǎn hòu wǒ jì xù háng xíng yī lù shàng xué huì le hǎo duō háng hǎi zhī shi
上。脱险后我继续航行，一路上学会了好多航海知识，

dǒng de le yī gè háng hǎi yuán yīng dǒng de yī qiè hái xué huì le guān cè tiān wén hé
懂得了一个航海员应懂的一切，还学会了观测天文和

jīng shāng zài bā xī hái xué huì le zhòng zhí gān zhe yī liù wǔ jiǔ nián jiǔ yuè yī
经商，在巴西还学会了种植甘蔗。一六五九年九月一

rì zhèng hǎo shì bā nián qián wǒ lí jiā de rì zi wǒ men yī gòng shí sì rén de shāng
日，正好是八年前我离家的日子，我们一共十四人的商

chuán lí kāi bā xī dào fēi zhōu qù shí èr tiān hòu yù dào le jù fēng wǒ men yī
船离开巴西到非洲去。十二天后，遇到了飓风，我们一

chóu mò zhǎn yī gè rén huàn rè dài bìng sǐ qù liǎng gè rén bèi dà làng juǎn dào hǎi li
筹莫展，一个人患热带病死去，两个人被大浪卷到海里。

chuán lòu le huài de hěn lì hai dàn wǒ men réng rán jiān chí háng xíng hòu lái chuán gē
船漏了，坏得很厉害，但我们仍然坚持航行。后来船搁

qiǎn le wǒ men huàn chéng le chuán shàng jīn cún de yī zhī xiǎo tíng dà yuē zǒu le
浅了，我们换乘了船上仅存的一只小艇。大约走了

yī hǎi lǐ bàn tū rán yī gè dà làng dǎ lái xiǎo tíng lì kè chuán dǐ cháo tiān shí yī
一海里半，突然一个大浪打来，小艇立刻船底朝天，十一

gè rén quán fān dào le hǎi li dōng yī gè xī yī gè
个人全翻到了海里，东一个，西一个，

shéi yě lái bu jí hǎn jiù mìng
谁也来不及喊“救命”，





jiù tōng tōng bèi bō làng juǎn le xià qù wǒ suī rán huì yóu yǒng dàn zài nà zhǒng jù
就通通被波浪卷了下去。我虽然会游泳，但在那种巨
làng li lián fú qǐ lái hū xī yī xià dōu shí fēn kùn nán zhǐ yǒu rèn yóu hǎi làng pāo lái
浪里，连浮起来呼吸一下都十分困难，只有任由海浪抛来
juǎn qù zhōng yú wǒ bèi chōng dào le bàn gān de àn shàng suī rán bèi hǎi shuǐ guàn
卷去。终于，我被冲到了半干的岸上。虽然被海水灌
de bàn sǐ dàn wǒ shén zhì hái qīng chu fā xiàn zì jǐ hái yǒu yī kǒu qì kàn jiàn yǐ
得半死，但我神志还清楚，发现自己还有一口气。看见已
jīng kào jìn lù dì wǒ pá qǐ lái pīn mìng xiàng qián pǎo qù xiǎng táo tuō
经靠近陆地，我爬起来，拼命向前跑去，想逃脱
dì èr gè làng tóu kě shì gāo shān yī yàng de hǎi shuǐ xiàng kuáng
第二个浪头。可是高山一样的海水像狂
bēn de jù rén yī yàng zhuī shàng le wǒ wǒ zhǐ hǎo bǐng zhù hū
奔的巨人一样追上了我，我只好屏住呼



xī jìn lì shǐ zì jǐ fú qǐ lái wǒ gǎn jué dào zhè ge làng tóu zài
吸，尽力使自己浮起来。我感觉到这个浪头在

yòng yī zhǒng hěn měng de lì liàng hé sù dù bǎ wǒ xiàng àn shàng tuī qù tuī de
用一种很猛的力量和速度把我向岸上推去，推得

hěn yuǎn yú shì shùn shì pīn mìng xiàng qián yóu qù tū rán wǒ jué de shēn zi wǎng shàng
很远，于是顺势拼命向前游去。突然我觉得身子往上

yī fú tóu hé shǒu dōu lù chū le shuǐ miàn biàn jì xù xiàng qián zhēng zhá jiǎo zhōng
一浮，头和手都露出了水面，便继续向前挣扎，脚终

yú chù dào le shā tān
于触到了沙滩！

hǎi shuǐ tuì qù hòu wǒ pǎo dào le lù dì
海水退去后，我跑到了陆地

shàng zài cǎo dì shàng xiū xi le yī huì er kāi
上，在草地上休息了一会儿，开

shǐ xún zhǎo chú wǒ yǐ wài de xìng cún zhě dàn chú
始寻找除我以外的幸存者，但除


le jǐ dǐng mào zi hé jǐ zhī bù chéng shuāng de
了几顶帽子和几只不成双的

xié shén me yě méi zhǎo dào wǒ huán gù sì zhōu yòu
鞋，什么也没找到。我环顾四周，又

cháo yān bō mí màn de dà hǎi shàng tiào wàng xiǎng kàn
朝烟波弥漫的大海上眺望，想看

kàn nà sōu gē qiǎn de dà chuán què zěn me yě kàn
看那艘搁浅的大船，却怎么也看





bù qīng wǒ wú fǎ zhī dào jiū
不清。我无法知道究

jìng dào le shén me dì fāng yě bù zhī gāi zěn me
竟到了什么地方，也不知该怎么

bàn méi yǒu yī fu chuān yě méi yǒu rèn hé kě yǐ chōng jī zhǐ
办。没有衣服穿，也没有任何可以充饥止

kě de dōng xī chú le huó huó bèi yě shòu chí diào wǒ kàn bù dào rèn hé
渴的东西，除了活活被野兽吃掉，我看不到任何

chū lù shēn biān chú le yī bǎ dāo yī zhī yān dòu hé yī xiǎo xiá yān yè bié wú
出路。身边除了一把刀、一只烟斗和一小匣烟叶，别无

tā wù yōu xīn rú fén de wǒ zài àn shàng pǎo lái pǎo qù huó xiàng yī gè fēng zǐ
他物。忧心如焚的我在岸上跑来跑去，活像一个疯子。

huái zhe jué wàng de xīn qíng wǒ xiàng qián zǒu le bā fēn zhī yī yīng lǐ jū rán zhǎo dào
怀着绝望的心情，我向前走了八分之一英里，居然找到

le yī xiē dàn shuǐ dà xǐ guò wàng de hē le yī xiē hòu wǒ qǔ chū le yī diǎnr
了一些淡水。大喜过望地喝了一些后，我取出了一点儿

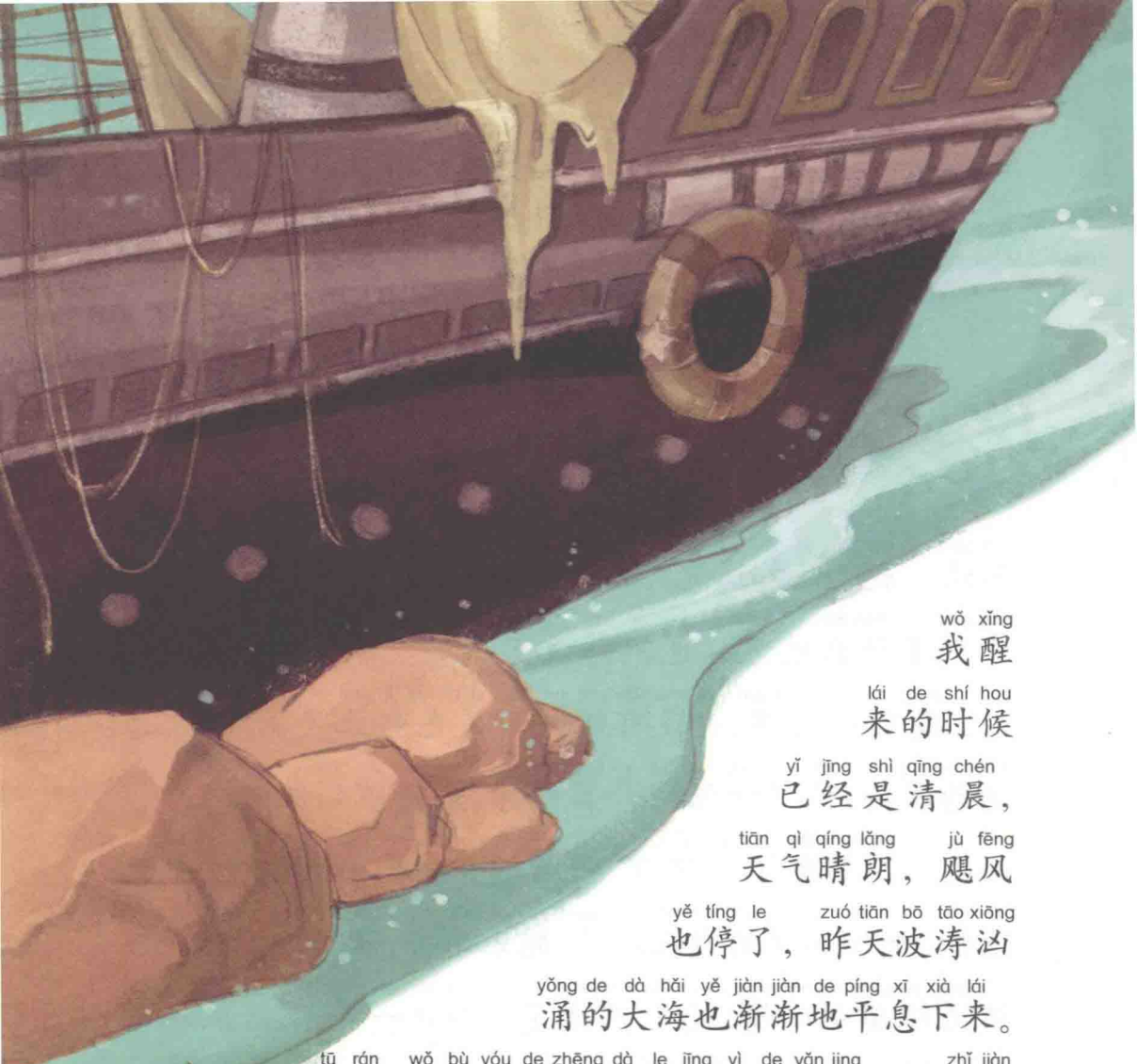
yān yè fàng zài zuǐ li chōng jī
烟叶放在嘴里充饥。

yè lái le wèi le bù bèi chū lái mì shí de yě shòu chí diào wǒ pá shàng le
夜来了，为了不被出来觅食的野兽吃掉，我爬上了

yī kē zhī yè mào mì de dà shù yòng xiǎo dāo kǎn xià yī gēn shù zhī zuò chéng fáng shēn
一棵枝叶茂密的大树，用小刀砍下一根树枝做成防身

de duǎn bàng rán hòu jìn liàng zài dà shù shàng dāi de wěn wěn de miǎn de shuì zháo le
的短棒，然后尽量在大树上待得稳稳的，免得睡着了

diào xià lái wǒ lèi jí le hěn kuài jiù shuì shú le
掉下来。我累极了，很快就睡熟了。



wǒ xǐng
我醒

lái de shí hou
来的时候

yǐ jīng shì qīng chén
已经是清晨，

tiān qì qíng lǎng jù fēng
天气晴朗，飓风

yě tíng le zuó tiān bō tāo xiōng
也停了，昨天波涛汹

yōng de dà hǎi yě jiàn jiàn de píng xī xià lái
涌的大海也渐渐地平息下来。

tū rán wǒ bù yóu de zhēng dà le jīng yì de yǎn jīng zhǐ jiàn
突然，我不由得睁大了惊异的眼睛——只见

nà gē qiǎn zài jiāo shí shàng de dà chuán yè lǐ yǐ zài cháo shuǐ zhōng fú le qi lai hǎo
那搁浅在礁石上的大船夜里已在潮水中浮了起来，好

hǎo de chù lì zài lí wǒ yī yīng lǐ bàn de dì fang wǒ xǐ chū wàng wài mǎ shàng
好地矗立在离我一英里半的地方。我喜出望外，马上

cóng shù shàng xià lái jué dìng dào dà chuán shàng qù zhǎo yī xiē kě yǐ dù rì de dōng
从树上下来，决定到大船上去，找一些可以度日的东

xī wǔ hòu hǎi miàn fēng píng làng jìng cháo shuǐ tuì de hěn yuǎn kàn zhe dà chuán
西。午后，海面风平浪静，潮水退得很远。看着大船，

wǒ xīn lǐ bù jīn nán guò qi lai xīn xiǎng rú guǒ zuó tiān dà jiā yī zhí jiān chí zài dà
我心里不禁难过起来，心想，如果昨天大家一直坚持在大